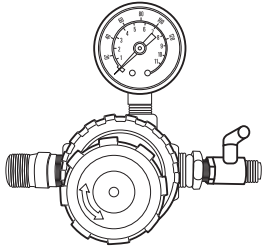


130516 REGULATOR ASSEMBLY

RECOMMENDED INSTALLATION INSIDE SPRAY BOOTH

DESCRIPTION

The self-relieving air pressure regulator is designed to be a point of use system.



SPECIFICATIONS

Air Flow: 75 SCFM @ 100 PSIG inlet

Max. Inlet Pressure: 250 PSIG

Regulated Pressure Range: 2 – 125 PSIG

Max. Temperature: 175°F

INSTALLATION

Warning

RISK OF PERSONAL INJURY

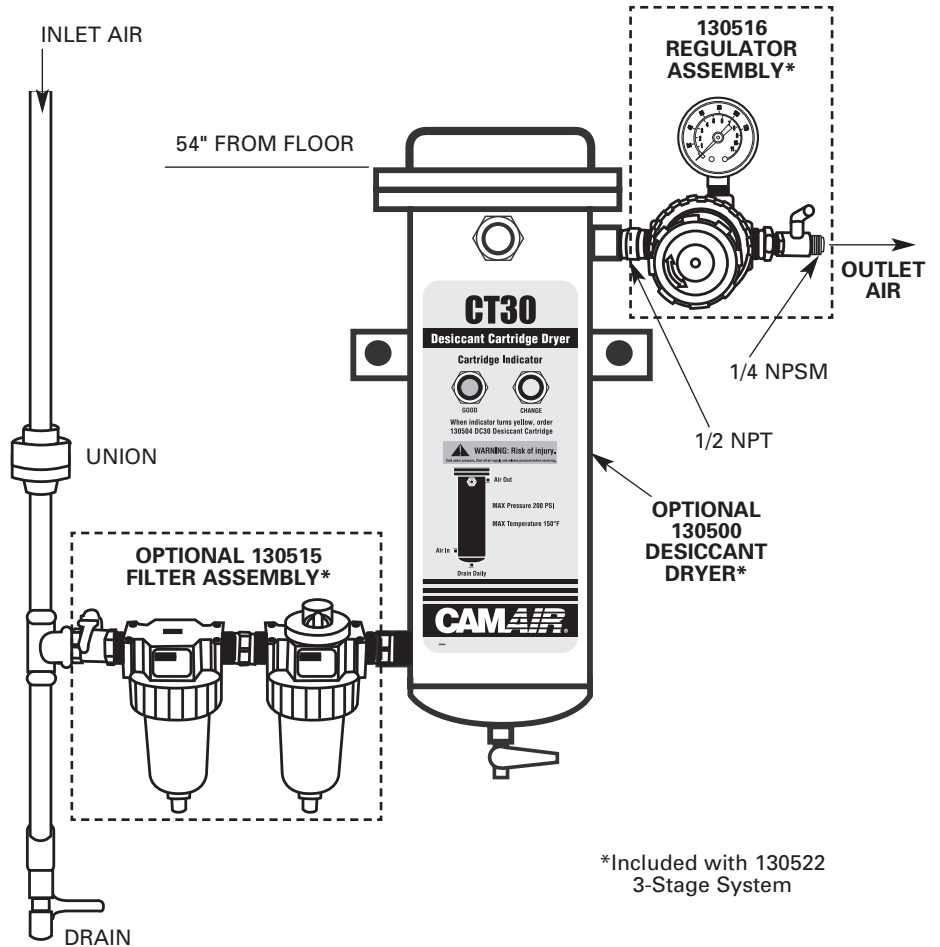
RISK OF PROPERTY DAMAGE

Except as otherwise specified by the manufacturer, this product is specifically designed for compressed air service and use with any other fluid (liquid or gas) is a misapplication. For example, use with or injection of certain hazardous gases in the system (such as oxygen or liquid petroleum gas) could be harmful to the unit or result in a combustible condition that may cause fire or explosion. Manufacturer's warranties are void in the event of misapplication and manufacturer assumes no responsibility for any resulting loss.

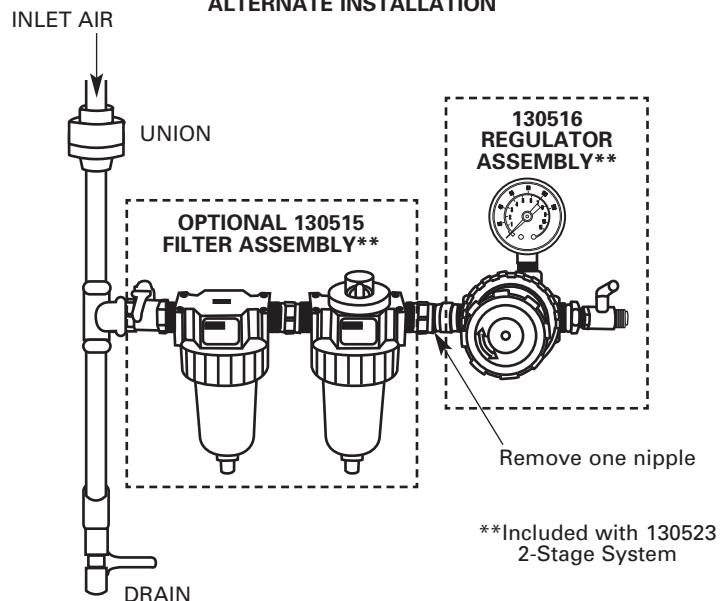
Warning

RISK OF PERSONAL INJURY

Release all air pressure from system before servicing system. Use only specified parts.



ALTERNATE INSTALLATION



MAINTENANCE

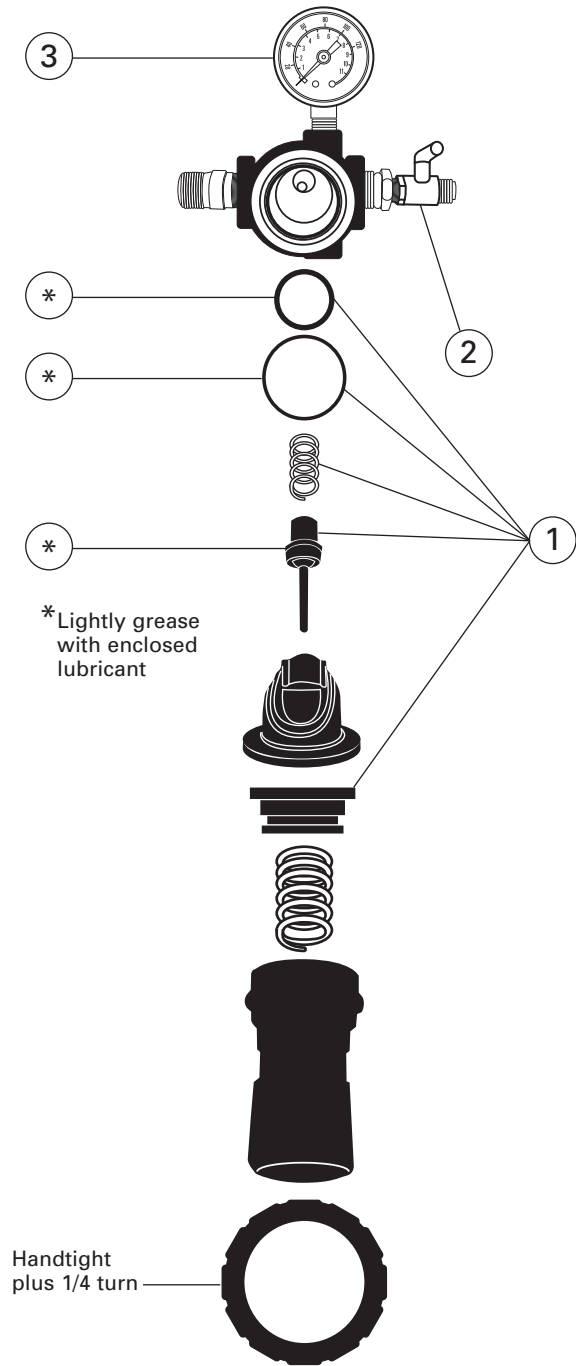
Warning

RISK OF PERSONAL INJURY

Components are under pressure. Relieve air pressure before performing any maintenance. Rotate regulator knob fully counter-clockwise to relieve regulator spring pressure.

PARTS LIST

Ref. No.	Replacement Part No.	Description
1	130521	Regulator Kit
2	VA-594	Shut-off Valve
3	GA-288	Gauge

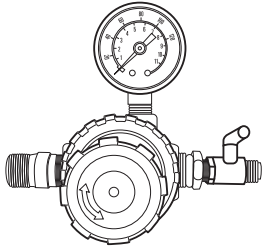


130516 CONJUNTO DEL REGULADOR

INSTALACIÓN RECOMENDADA DENTRO DEL RECINTO DE PULVERIZACIÓN

DESCRIPCIÓN

El regulador de la presión del aire auto-descargante está diseñado para ser un sistema de punto de uso.



ESPECIFICACIONES

Circulación del aire: 75 SCFM @ 100 PSIG de entrada

Presión de entrada máxima: 250 PSIG

Rango de presión regulada: 2 - 125 PSIG

Temperatura máxima: 175°F

INSTALACIÓN

Advertencia

RIESGO DE LESIÓN PERSONAL

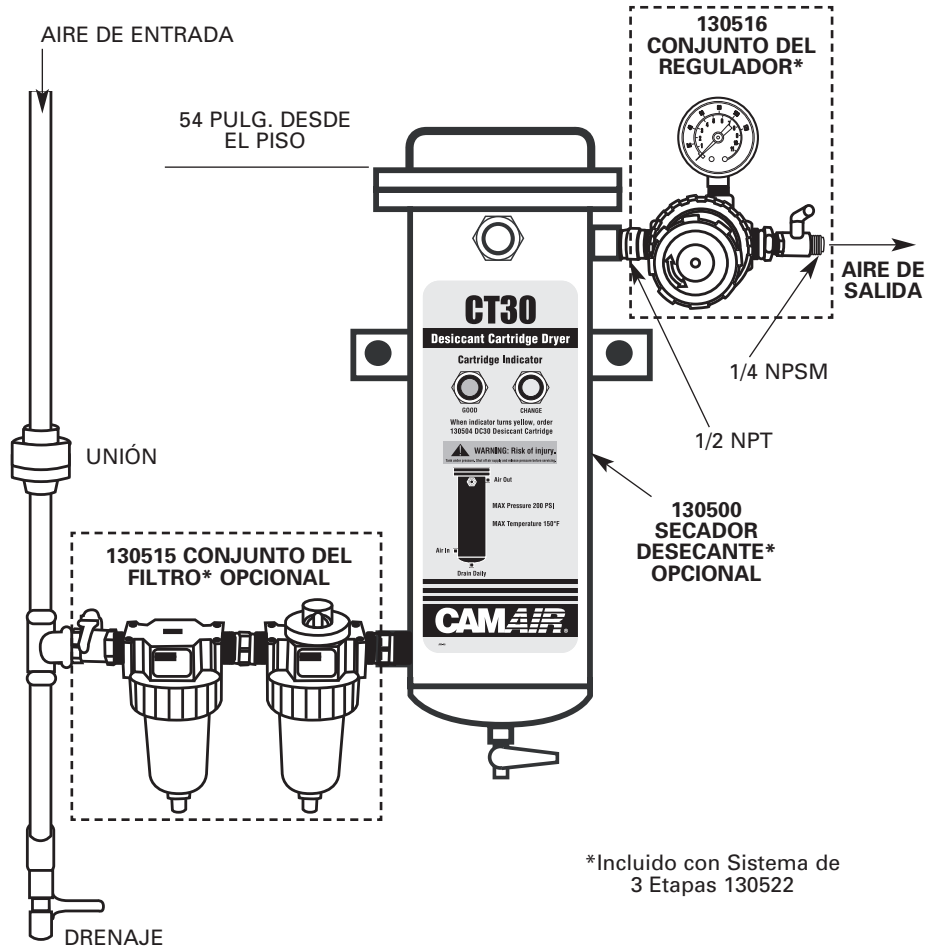
RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD

Excepto cuando el fabricante especifique otra cosa, este producto es diseñado específicamente para servicio con aire comprimido y su uso con cualquier otro fluido (líquido o gas) es una aplicación indebida. Por ejemplo, su uso con o la inyección de ciertos gases peligrosos en el sistema (tales como oxígeno o gas de petróleo líquido) puede ser perjudicial para la unidad o producir una condición combustible que podría ocasionar incendio o explosión. Las garantías del fabricante son nulas en caso de aplicación indebida y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por ninguna pérdida resultante.

Advertencia

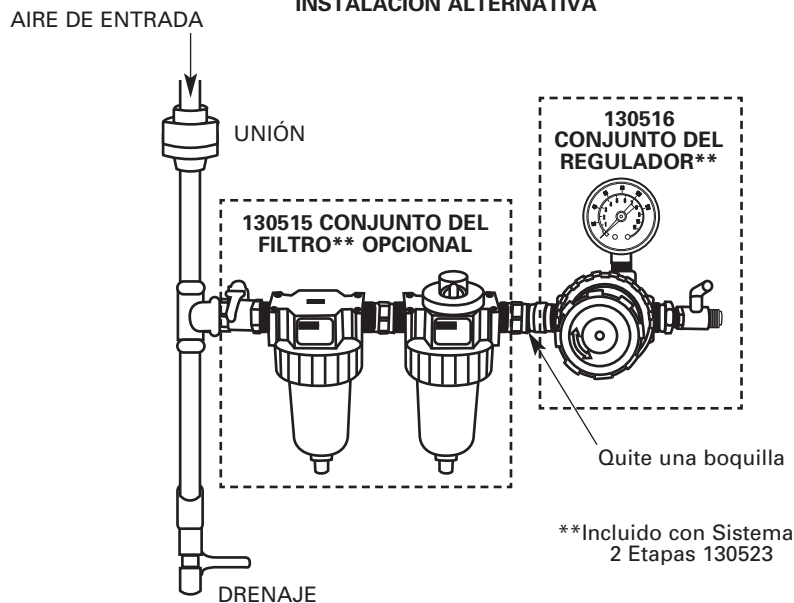
RIESGO DE LESIÓN PERSONAL

Deje escapar toda la presión del aire del sistema antes de dar servicio de mantenimiento al sistema. Utilice únicamente las piezas especificadas.



*Incluido con Sistema de 3 Etapas 130522

INSTALACIÓN ALTERNATIVA



**Incluido con Sistema de 2 Etapas 130523

MANTENIMIENTO

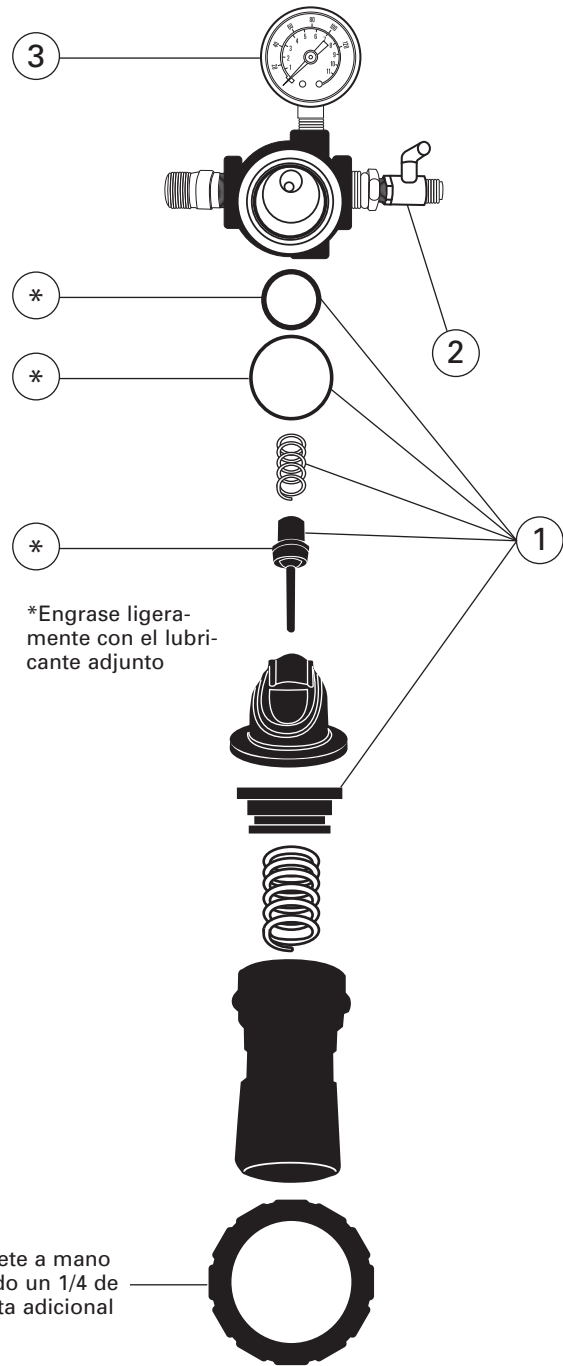
Advertencia

RIESGO DE LESIÓN PERSONAL

Los componentes se encuentran bajo presión. Deje escapar la presión del aire antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento. Haga girar completamente la perilla del regulador en sentido antihorario para reducir la presión de resorte.

LISTA DE PIEZAS

Ref. No.	Refacción No.	Descripción
1	130521	Kit del regulador
2	VA-594	Válvula de cierre
3	GA-288	Calibrador

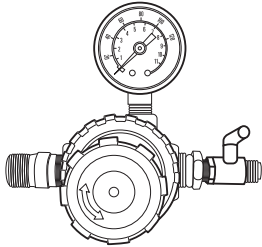


MODULE RÉGULATEUR 130516

INSTALLATION RECOMMANDÉE À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE DE PULVÉRISATION

DESCRIPTION

Ce régulateur de pression automatique est conçu comme système de filtration lors de l'utilisation.



CARACTÉRISTIQUES

Débit d'air : 75 P³/MN à 100 PSIG à l'admission

Pression d'admission max. : 250 PSIG

Écart du régulateur de pression : 2 à 125 PSIG

Température max. : 79,44°C (175°F)

INSTALLATION

Mise en garde

DANGER DE BLESSURES

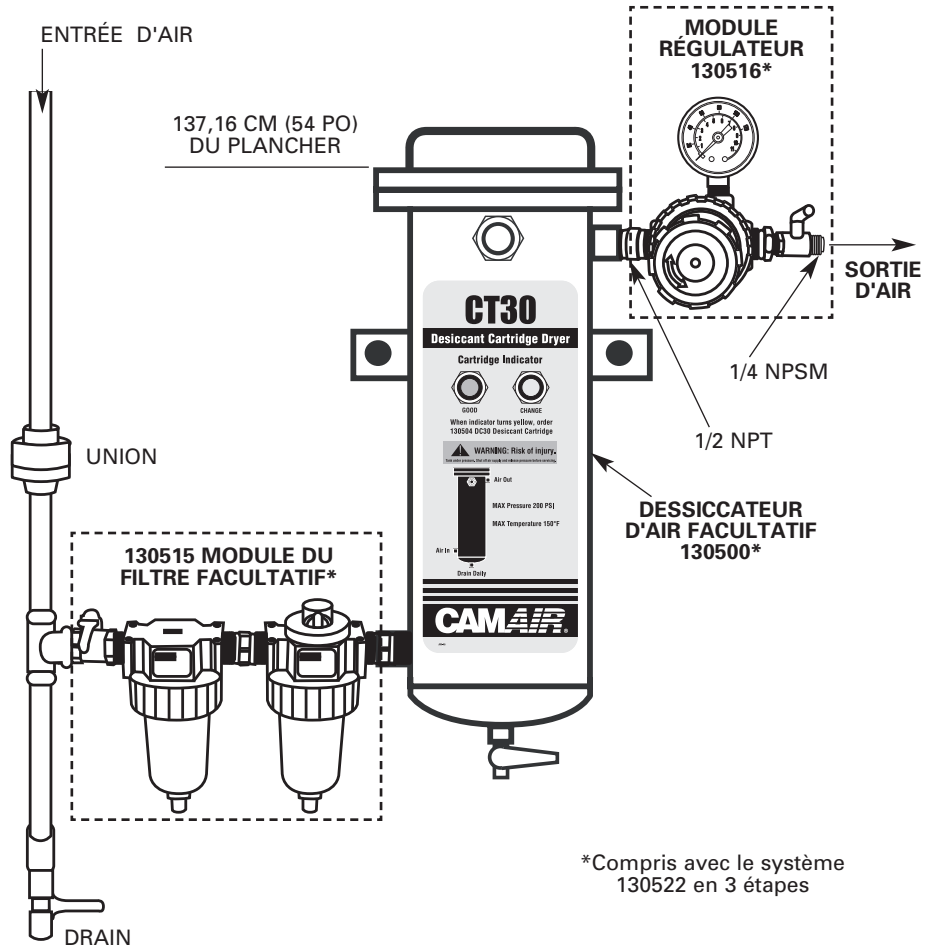
DANGER DE DOMMAGES MATÉRIELS

À l'exception des circonstances indiquées par le fabricant, ce produit est spécialement conçu pour fonctionner avec de l'air comprimé et l'utilisation avec tout autre substance (liquide ou gazeuse) constitue une utilisation inappropriée. Par exemple, toute utilisation ou injection de certains gaz dangereux dans le système (comme de l'oxygène ou du gaz de pétrole liquéfié) risque d'endommager l'appareil ou provoquer une inflammabilité qui peut causer un incendie ou une explosion. Les garanties du fabricant sont annulées par toute mauvaise utilisation et le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable des dommages provoqués.

Mise en garde

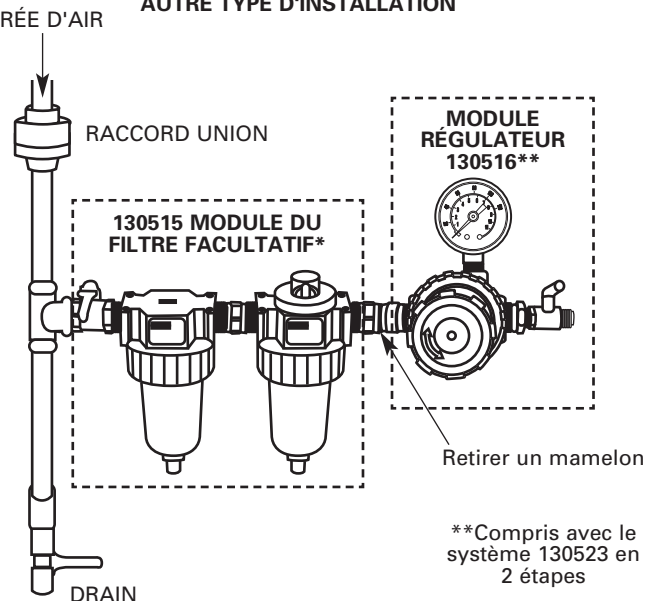
DANGER DE BLESSURES

Évacuer toute pression d'air du système avant d'en effectuer l'entretien. Utiliser uniquement les pièces indiquées.



*Compris avec le système 130522 en 3 étapes

AUTRE TYPE D'INSTALLATION



**Compris avec le système 130523 en 2 étapes

ENTRETIEN

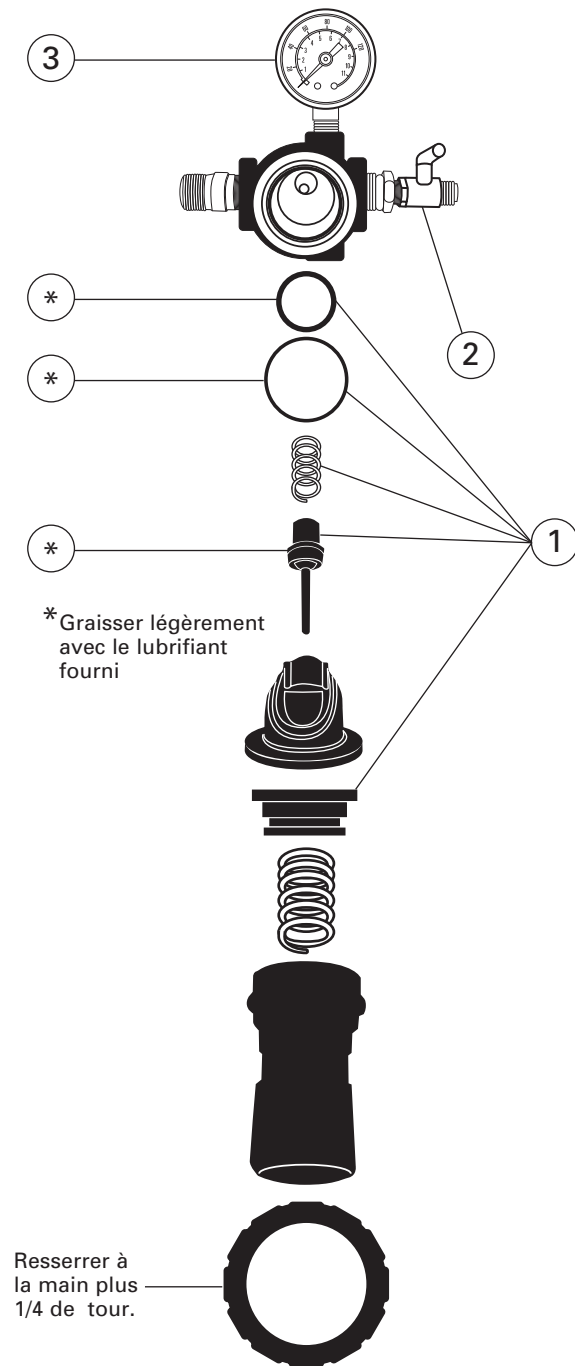
Mise en garde

DANGER DE BLESSURES

Composants sous pression. Évacuer la pression d'air avant d'effectuer l'entretien. Faire pivoter le bouton du régulateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au bout afin de libérer la pression du ressort de régulateur.

LISTE DES PIÈCES

N° de réf.	No de pièce détachée	Description
1	130521	Trousse de régulateur
2	VA-594	Robinet d'arrêt
3	GA-288	Manomètre



NOTES / NOTAS

GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada de un año de DeVilbiss.

Lista de Ventas y Servicios de DeVilbiss en todo el mundo: www.autorefinishdevilbiss.com

Repintado automotriz de DeVilbiss

DeVilbiss tiene distribuidores autorizados en todo el mundo. Para equipos, repuestos y servicio de mantenimiento, consulte las Páginas Amarillas bajo "Equipos y suministros para talleres de repintado automotriz" Para asistencia técnica, consulte la lista abajo.

Oficina de Servicio al Cliente en EE.UU./Canadá

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 (EE.UU. y Canadá únicamente)
Fax gratuito: 1-800-445-6643

©2012 DeVilbiss Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU.

GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie limitée d'un an de DeVilbiss.

Liste des distributeurs et réparateurs DeVilbiss à travers le monde : www.autorefinishdevilbiss.com

Remise à neuf de carrosseries DeVilbiss

On trouve des distributeurs autorisés DeVilbiss à travers le monde. Pour se procurer du matériel et des pièces, ou pour de l'entretien, consulter la rubrique « Automobile - Réparation de carrosserie et peinture » des Pages Jaunes. Pour assistance technique, voir ci-dessous.

Communiquer avec le service à la clientèle pour le Canada et les États-Unis au :

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Téléphone sans frais : 1-800-445-3988 (États-Unis et Canada seulement).
Télécopieur sans frais : 1-800-445-6643

©2012 DeVilbiss Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.

WARRANTY

This product is covered by DeVilbiss' 1 Year Limited Warranty.

DeVilbiss Worldwide Sales and Service Listing: www.autorefinishdevilbiss.com

DeVilbiss Automotive Refinishing

DeVilbiss has authorized distributors throughout the world. For equipment, parts and service, check the Yellow Pages under "Automotive Body Shop Equipment and Supplies." For technical assistance, see listing below.

U.S./Canada Customer Service Office:

11360 S. Airfield Road, Swanton, OH 43558
Toll-Free Telephone: 1-800-445-3988 (U.S.A. and Canada only)
Toll-Free Fax: 1-800-445-6643

CAMAIR
by DeVilbiss